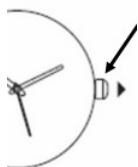


Bedienungsanleitung :

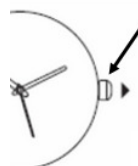


Um die Uhr in Betrieb zu nehmen entfernen Sie bitte die Kronensicherung. Um das Datum einzustellen, ziehen Sie die Krone bis zu der ersten Position und drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn. Die Uhrzeit lässt sich über die zweite Position einstellen. Danach drücken Sie die Krone in das Gehäuse. Die Uhr ist nun in Betrieb.

Bei Batteriewechsel oder Austausch des Armbands wenden Sie sich bitte an den Fachmann.

1. Verbrauchte Batterien sind schädlich für die Umwelt. Sie dürfen sie nur in die dazu vorgesehenen Behälter für die Entsorgung wegwerfen. Batterien niemals offenen Flammen oder hohen Temperaturen aussetzen.
2. Die Uhr darf nicht in den Hausabfallmüll geworfen werden, sondern nur in die entsprechenden Entsorgungsbehälter : Sondermüll, Mülldeponie.

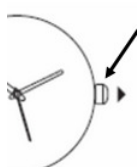
Instructions :



Pour mettre votre montre en marche, retirez la couronne de protection en plastique qui se trouve entre la montre et le remontoir. Pour mettre la date, tirez la couronne en première position et tournez dans le sens horaire. Pour mettre l'heure, tirez la couronne en deuxième position, mettez votre montre à l'heure et repoussez le remontoir. Pour le changement de la pile ou du bracelet, veuillez vous adresser à votre horloger.

1. Les piles usagées sont nocives pour l'environnement. Elles doivent être jetées dans des récipients prévus comme le prescrivent les normes en vigueur. Ne pas exposer à des flammes ni à des températures élevées. Tenir hors de portée des enfants.
2. La montre ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères mais à un point de collecte destiné au recyclage : distribution, déchèterie.

Instruction manual :



In order to start the watch, remove the plastic stopper from the crown. In order to set the date, pull the crown to the first position and turn it clockwise. To set the time, pull the crown to the second position. Push the crown back to the watch, the watch is now operating.

To change the battery or the strap, you should ask your watch maker.

1. Old batteries are harmful to the environment. They should be taken to battery disposal containers, as required by law. Do not expose the batteries to naked flames or to high temperatures. Keep them out of the reach of children.
2. the watch should not be thrown away with the household rubbish, but instead taken to a recycling point in supermarkets, etc

Gebruiksaanwijzing :



Om het uurwerk in werking te stellen, gelieve eerste de plastieke kroonbeveiliging te verwijderen. De datum regelt u door de kroon in eerste positie te trekken en met de wijzers van de klok mee regel je de datum. Het uur regelt u door de kroon in tweede positie te trekken, zet het juist uur en druk de kroon weer tegen het uurwerk.

Gelieve de batterijen enkel door een vakman te laten vervangen.

Gebruikte toestellen moeten afzonderlijk worden ingezameld om zo het hergebruik te optimaliseren en de negatieve invloed op de gezondheid en het milieu te verminderen.

Het symbool van de "afvalcontainer met een kruis erdoor" herinnert u aan de verplichting dat het apparaat apart moet worden ingezameld.

Gebruikte batterijen moeten veilig worden afgedankt. Gebruik de hiertoe voorziene verzamelbakken (vraag informatie bij uw verdeler) om het milieu te beschermen.

Bruksanvisning:



Fjern platen fra krona for å starte klokka. For å stille inn dato: Dra krona ut til posisjon 1 og vri med klokke. For å stille tiden: Dra krona ut til posisjon 2. Klokka er klar til bruk når du trykker krona tilbake.

Be en urmaker hjelpe deg hvis du skal bytte batteri eller reim.

1. Gamle batterier er skadelige for miljøet. De skal avhendes i samsvar med gjeldende lokale regler. Ikke utsett batteriene for åpen flamme eller høye temperaturer. Hold batteriene borte fra barn.
2. Klokka skal ikke avhendes med husholdsavfall, men skal leveres inn til lokal gjenvinningsstasjon.



Auf Ihrer Wordtime-Uhr können Sie die Zeit in den Städten auf der ganzen Welt mit der drehbaren Lünette ablesen.



Wenn es zum Beispiel 15 Uhr in Berlin ist, ist es 3 Uhr morgens in Auckland.



Oder wenn es in Hong Kong 15 Uhr ist, ist es 9 Uhr in New York.

Achtung auf : Sommerzeit (DST)

Diese wird auf der ganzen Welt verwendet

Sommerzeit wird auch in einigen Ländern "Sommerzeit" genannt.

In den Ländern, in denen es nicht beobachtet wird, wird die Zeit auch "Standardzeit", "Normalzeit" oder "Winterzeit" genannt. Im südlichen Teil des Globus, da es Winter ist, wenn Sommer im nördlichen Teil, wenn DST beobachtet wird, ist es umgekehrt. Zweimal im Jahr wechseln wir unsere Uhr um 2:00 Uhr in den Städten, in denen die Sommerzeit eingehalten wird.

Städten	Sommerzeit	Sommerzeit	Winterzeit	Sommerzeit	Winterzeit	Sommerzeit	Winterzeit
		2018		2019		2020	
London	Ja	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020
Berlin	Ja	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020
Athens	Ja	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020
Moscow	Nein						
Dubai	Nein						
Karachi	Nein						
Delhi	Nein						
Bangkok	Nein						
Hong Kong	Nein						
Tokyo	Nein						
Sydney	Nein						
Noumea	Nein						
Auckland	Ja	30-09-2018	1-04-2018	29-09-2019	7-04-2019	27-09-2020	5-04-2020
Midway	Nein						
Hawaii	Nein						
Anchorage	Ja	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Los Angeles	Ja	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Denver	Ja	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Mexico	Ja	1-04-2018	28-10-2018	7-04-2019	27-10-2019	5-04-2020	25-10-2020
New York	Ja	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Halifax	Ja	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Rio de Janeiro	Ja	21-10-2018	18-02-2018	20-10-2019	17-02-2019	18-10-2020	16-02-2020
South Georgia	Nein						
Azores	Ja	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020



Sur votre montre Wordtime, vous pouvez lire l'heure des villes du monde entier grâce à la lunette tournante.



Par exemple, quand il est 15h à Berlin, il est 3h à Auckland.



Ou quand il est 22h à Hong Kong, il est 9h à New York

Attention: heure d'été (DST)

L'heure d'été (DST) est utilisée dans le monde entier

DST est également appelée dans certains pays "heure d'été".

Dans les pays où elle n'est pas observée, l'heure est aussi appelée "heure normale", "heure normale" ou "heure d'hiver"

Dans la partie sud du globe, puisque c'est l'hiver quand l'été dans la partie nord, lorsque l'heure d'été est observée, elle est inversée

Deux fois par an, nous changeons notre horloge à 2h00 du matin dans les villes où l'heure d'été est observée.

Villes	DST	L'heure d'hiver		L'heure d'été		L'heure d'hiver		L'heure d'été	
		2018	2018	2019	2019	2020	2020	2020	2020
London	Oui	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020		
Berlin	Oui	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020		
Athens	Oui	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020		
Moscow	Non								
Dubai	Non								
Karachi	Non								
Delhi	Non								
Bangkok	Non								
Hong Kong	Non								
Tokyo	Non								
Sydney	Non								
Noumea	Non								
Auckland	Oui	30-09-2018	1-04-2018	29-09-2019	7-04-2019	27-09-2020	5-04-2020		
Midway	Non								
Hawai	Non								
Anchorage	Oui	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020		
Los Angeles	Oui	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020		
Denver	Oui	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020		
Mexico	Oui	1-04-2018	28-10-2018	7-04-2019	27-10-2019	5-04-2020	25-10-2020		
New York	Oui	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020		
Halifax	Oui	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020		
Rio de Janeiro	Oui	21-10-2018	18-02-2018	20-10-2019	17-02-2019	18-10-2020	16-02-2020		
South Georgia	Non								
Azores	Oui	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020		



Made in China - ESBE INTERNATIONAL SA – AV. MOLIERE 329 – BE 1180 BRUSSELS

On yourWorldtime watch, you can read the hours of cities around the world thanks to the rotatable bezel.



For example, when it is 3pm in Berlin, it is 3am in Auckland.



Or when it is 10pm in Hong Kong, it is 9am in New York.

Attention: Daylight Saving Time (DST) is used around the World

DST is also called in some countries "summer time".

In the countries where it is not observed, the time is also called "standard time", "normal time" or "winter time"

In the south part of the globe, since it is winter when summer in the north part, when DST is observed, it is inverted

Twice a year time we change our clock at 2:00 am in the cities where DST is observed.

Cities	DST	Summer time	Winter time	Summer time	Winter time	Summer time	Winter time
		2018		2019		2020	
London	Yes	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020
Berlin	Yes	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020
Athens	Yes	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020
Moscow	No						
Dubai	No						
Karachi	No						
Delhi	No						
Bangkok	No						
Hong Kong	No						
Tokyo	No						
Sydney	No						
Noumea	No						
Auckland	Yes	30-09-2018	1-04-2018	29-09-2019	7-04-2019	27-09-2020	5-04-2020
Midway	No						
Hawai	No						
Anchorage	Yes	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Los Angeles	Yes	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Denver	Yes	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Mexico	Yes	1-04-2018	28-10-2018	7-04-2019	27-10-2019	5-04-2020	25-10-2020
New York	Yes	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Halifax	Yes	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Rio de Janeiro	Yes	21-10-2018	18-02-2018	20-10-2019	17-02-2019	18-10-2020	16-02-2020
South Georgia	No						
Azores	Yes	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020



Made in China - ESBE INTERNATIONAL SA – AV. MOLIERE 329 – BE 1180 BRUSSELS

Op uw Wereldtjduur kan u de uren van steden over de hele wereld aflezen dankzij de draaibare lens op het kader.



Bijvoorbeeld, wanneer het 3uur 's namiddags in Berlijn is, is het 4uur 's ochtends in Auckland.



Of wanneer het 10uur 's avonds in Hong Kong is, is het 9uur 's morgens in New York.

Opgepast: Zomertijd (DST) wordt over de hele wereld gebruikt

DST wordt in sommige landen ook 'zomertijd' genoemd.

In de landen waar het niet wordt nageleefd, wordt de tijd ook "standaardtijd", "normale tijd" of "wintertijd" genoemd

In het zuiden van de wereld, omdat het winter is wanneer de zomer in het noordelijke deel, wanneer DST wordt waargenomen, is het omgekeerd

Twee keer per jaar veranderen we onze klok om 2:00 uur in de steden waar zomertijd wordt waargenomen.

Steden	DST	Zomertijd	Wintertijd	Zomertijd	Wintertijd	Zomertijd	Wintertijd
		2018		2019		2020	
London	Ja	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020
Berlin	Ja	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020
Athens	Ja	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020
Moscow	Nee						
Dubai	Nee						
Karachi	Nee						
Delhi	Nee						
Bangkok	Nee						
Hong Kong	Nee						
Tokyo	Nee						
Sydney	Nee						
Noumea	Nee						
Auckland	Ja	30-09-2018	1-04-2018	29-09-2019	7-04-2019	27-09-2020	5-04-2020
Midway	Nee						
Hawai	Nee						
Anchorage	Ja	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Los Angeles	Ja	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Denver	Nee	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Mexico	Ja	1-04-2018	28-10-2018	7-04-2019	27-10-2019	5-04-2020	25-10-2020
New York	Ja	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Halifax	Ja	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Rio de Janeiro	Ja	21-10-2018	18-02-2018	20-10-2019	17-02-2019	18-10-2020	16-02-2020
South Georgia	Nee						
Azores	Ja	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020



CE Made in China - ESBE INTERNATIONAL SA – AV. MOLIERE 329 – BE 1180 BRUSSELS

Med Worldtime-klokka kan du se klokkeslettet i forskjellige byer rundt om i verden, takket være den roterende berøringsringen.



For eksempel hvis klokka er 15.00 i Berlin, er den 3.00 i Auckland.



Eller hvis klokka er 22.00 i Hong Kong, er den 9.00 i New York.

NB! Daylight Saving Time (DST) brukes i mange land.

I enkelte land kalles DST for «sommertid».

I land hvor dette ikke er tilfelle, bruker man ofte «standardtid», «normaltid» eller «vintertid».

På den sydlige halvkule, når det er vinter der mens det er sommer i nord, er DST motsatt.

To ganger i året skal vi stille klokka kl 2.00 i land hvor man bruker DST.

Byer	DST	Sommertid	Vintertid	Sommertid	Vintertid	Sommertid	Vintertid
		2018		2019		2020	
London	Ja	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020
Berlin	Ja	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020
Athen	Ja	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020
Moskva	Nei						
Dubai	Nei						
Karachi	Nei						
Delhi	Nei						
Bangkok	Nei						
Hongkong	Nei						
Tokyo	Nei						
Sydney	Nei						
Nouméa	Nei						
Auckland	Ja	30-09-2018	1-04-2018	29-09-2019	7-04-2019	27-09-2020	5-04-2020
Midway	Nei						
Hawaii	Nei						
Anchorage	Ja	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Los Angeles	Ja	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Denver	Ja	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Mexico	Ja	1-04-2018	28-10-2018	7-04-2019	27-10-2019	5-04-2020	25-10-2020
New York	Ja	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Halifax	Ja	11-03-2018	4-11-2018	10-03-2019	3-11-2019	8-03-2020	1-11-2020
Rio de Janeiro	Ja	21-10-2018	18-02-2018	20-10-2019	17-02-2019	18-10-2020	16-02-2020
Sør-Georgia	Nei						
Asorene	Ja	25-03-2018	28-10-2018	31-03-2019	27-10-2019	29-03-2020	25-10-2020



Made in China - ESBE INTERNATIONAL SA – AV. MOLIERE 329 – BE 1180 BRUSSELS